

SILVERCREST®



POPCORN MAKER SPCM 1200 C1

(DK)

POPCORN MAKER

Betjeningsvejledning

(DE) (AT) (CH)

POPCORN-MAKER

Bedienungsanleitung

IAN 466189_2404

(DK)



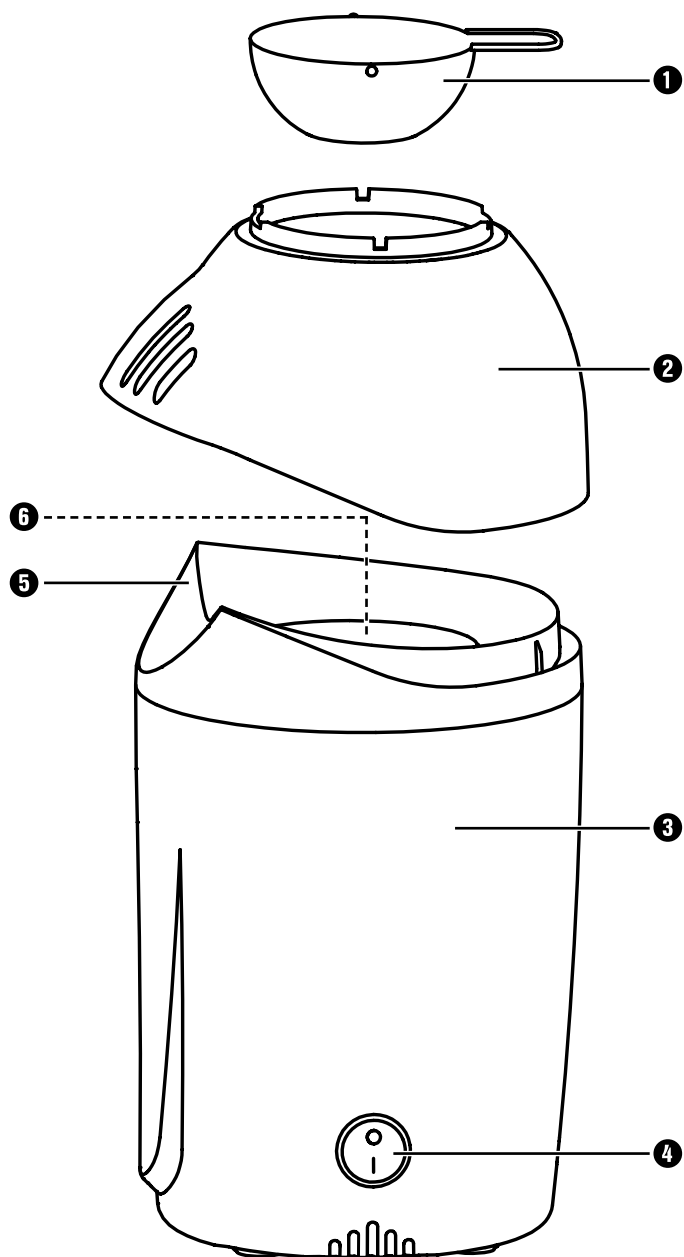
DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

DK	Betjeningsvejledning	Side	1
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	11



Indholdsfortegnelse

Indledning	2
Forskriftsmæssig anvendelse	2
Pakkens indhold	2
Udpakning	2
Beskrivelse af produktet	2
Anvendte advarsler og symboler	3
Sikkerhedsanvisninger	3
Ibrugtagning	6
Betjening	6
Tilberedning af popcorn	6
Tilsætning af sukker/salt til popcornene	7
Overophedningssikring	7
Rengøring	7
Opbevaring	8
Afhjælpning af fejl	8
Bortskaffelse	8
Bortskaffelse af produktet	8
Bortskaffelse af emballage	8
Tillæg	9
Tekniske data	9
Garanti for Kompernass Handels GmbH	9
Service	10
Importør	10

Indledning

Til lykke med købet af dit nye produkt!

Du har valgt et moderne produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Lad alle dokumenter til produktet følge med, hvis du giver produktet videre til andre.

Forskriftsmæssig anvendelse

Dette produkt er udelukkende beregnet til tilberedning af popcorn af tørrede popcornmajs i private husholdninger. Brug ikke produktet til erhvervsmæssige formål.

Brug kun produktet indendørs under tørre forhold, og brug det aldrig udendørs.

ADVARSEL!

Fare ved ikke-forskriftsmæssig anvendelse!

Der kan være farer forbundet med produktet, hvis det anvendes ikke-forskriftsmæssigt.

- Brug kun produktet til de formål, det er beregnet til.
- Følg fremgangsmåderne, som er beskrevet i denne betjeningsvejledning.

Pakkens indhold

Produktet leveres som standard med følgende dele:

- Popcorn maker
- Låg
- Måleske
- Betjeningsvejledning

Udpakning

- ♦ Tag alle delene samt betjeningsvejledningen ud af kassen.
- ♦ Fjern alle emballagematerialer og eventuelle mærker på produktet.

Bemærk:

- Kontrollér, at pakkens indhold er komplet og ikke har synlige skader.
- Ved ufuldstændig levering eller skader på grund af mangelfuld emballering eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til vores service-hotline (se kapitlet **Service**).

Beskrivelse af produktet

- 1 Måleske
- 2 Låg
- 3 Motordel
- 4 Tænd-/sluk-knap
- 5 Udkaståbning
- 6 Popcornkammer

Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning anvendes følgende advarsler og symboler på emballagen og produktet (hvis de er relevante):

	FARE! En advarsel med dette symbol og signalordet "FARE" angiver en umiddelbart forstående farlig situation, som medfører døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	ADVARSEL! En advarsel med dette symbol og signalordet "ADVARSEL" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	FORSIGTIG! En advarsel med dette symbol og signalordet "FORSIGTIG" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre mindre eller moderate kvæstelser, hvis faren ikke undgås.

	OBS! En advarsel med dette symbol og signalordet „OBS“ angiver en mulig situation, som kan medføre materielle skader, hvis situationen ikke undgås.
	Bemærk: henviser til yderligere oplysninger, som gør det nemmere at bruge produktet.
	Vekselstrøm/-spænding
	Brug kun produktet inden døre.
	Må ikke lægges ned i vand!
	Kan rengøres i opvaskemaskine.
	Alle produktets dele, der kommer i kontakt med fødevarer, er fødevarer-egnede.

Sikkerhedsanvisninger

ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!

- Kontrollér at netspændingen stemmer overens med den netspænding, som er angivet på type-/mærkepladen, inden produktet tages i brug.
- Læg ledningen, så den ikke kommer i klemme eller beskadiges på anden måde.
- Brug kun produktet i tørre rum, og ikke udendørs.
-  Læg aldrig produktet, strømledningen eller strømstikket ned i vand eller andre væsker! Ellers er der livsfare på grund af elektrisk stød!
- Træk stikket ud af stikkontakten efter brug, når produktet skal rengøres eller flyttes.

- Hvis produktet tabes på gulvet eller er beskadiget, må du ikke bruge det længere. Få produktet efterset og repareret af en autoriseret reparatør.
- Hvis dette produkts tilslutningsledning beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller af en person med tilsvarende kvalifikationer, så farlige situationer undgås
- Åbn aldrig produktets kabinet. Hvis du gør det, kan sikkerheden ikke garanteres, og garantien bortfalder.
- Udsæt ikke produktet for regn, og brug det ikke i fugtige eller våde omgivelser.
- Sørg for at tilslutningsledningen aldrig bliver våd eller fugtig under brug.

ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!

- Produktet må ikke bruges til andre formål end dem, der er beskrevet i denne vejledning. Ved misbrug af produktet er der risiko for personskader.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, psykiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller instrueres i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er ældre end 8 år og under opsyn.
- Børn under 8 år skal holdes på afstand af produktet og tilslutningsledningen.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Sørg for at produktet står sikkert.
- Læg ledningen, så man ikke kan træde på den eller snuble over den.

- Stil så vidt muligt produktet i nærheden af en stikkontakt. Sørg for, at det er let at komme til stikket i farlige situationer, og at man ikke kan snuble over ledningen.
- Under tilberedningen frigøres der varme dampe og især, hvis låget åbnes. Hold sikker afstand til dampen.



OBS! Varm overflade!

- Dele af produktet bliver varme under brugen. Fare for forbrændinger!
- Lad produktet køle af, før du rengør det eller udskifter tilbehøret.
- De nylavede popcorn er meget varme! Stil altid en tilstrækkelig stor skål under udkaståbningen, og lad popcornene køle tilstrækkeligt af, før de spises.
- Lad aldrig produktet være uden opsyn under anvendelsen.
- Brug ikke produktet i nærheden af varme overflader eller brændbare materialer.
- Stil aldrig produktet i nærheden af eller under brændbare genstande, især ikke under gardiner eller overskabe.

! OBS! MATERIELLE SKADER!

- Brug aldrig et eksternt timerur eller et separat fjernbetjeningssystem til betjening af produktet.
- Stik aldrig noget ind i kabinettets ventilationsåbninger, og dæk dem ikke til.
- Lad ikke væsker komme ind i kabinettets ventilationsåbninger.
- Lad aldrig produktet være uden opsyn under anvendelsen.
- Lad produktet køle af i 15-20 minutter efter hver tilberedning, før det tages i brug igen.
- Tilsæt ikke ingredienser som sukker, salt, olie, smør ol. i popcorn-kammeret, eftersom det kan beskadige produktet. Disse ingredienser må først tilsættes efter tilberedningen, hvor de fordeles over de færdige popcorn.

- Anvend aldrig produktet uden majs-korn i popcornkammeret.
- Anvend kun tilbehør anbefalet af producenten.
- Brug ikke stærke, kemiske eller slibende rengøringsmidler! De kan angribe overfladen og give permanente skader.

❗ Bemærk:

- Brugeren behøver ikke at foretage sig noget for at omstille produktet fra 50 til 60 Hz eller omvendt. Produktet tilpasser sig både til 50 og til 60 Hz.

Ibrugtagning

⚠ ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!

- Stil aldrig produktet i nærheden af eller under brændbare genstande, især ikke under gardiner eller overskabe.
- ◆ Rengør produktet før første ibrugtagning som beskrevet i kapitlet **Rengøring**.
- ◆ Stil produktet på en plan, varmebestandig og skridsikker overflade.
- ◆ Kontrollér at tænd-/sluk-knappen ❹ står på "O". Sæt stikket i en kontakt.

Produktet er klar til brug.

Betjening

Tilberedning af popcorn

⚠ ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!

- Dele af produktet, især låget ❷ samt den indsatte måleske ❶, bliver meget varme under brugen.
Fare for forbrændinger!

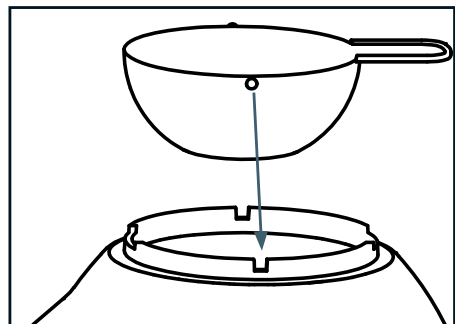
❗ OBS! MATERIELLE SKADER!

- Tilsæt ikke ingredienser som sukker, salt, olie, smør ol. i popcornkammeret ❸, eftersom det kan beskadige produktet. Disse ingredienser må først tilsættes efter tilberedningen, hvor de fordeles over de færdige popcorn.

- Anvend aldrig produktet uden majs-korn i popcornkammeret ❸.
- Lad produktet køle af i 15-20 minutter efter hver tilberedning, før det tages i brug igen.

❗ Bemærk:

- Ikke alle majs-korn er velegnede til fremstilling af popcorn. Brug kun specielle popcorn-majs, som er beregnet til formålet.
- ◆ Tag evt. låget ❷ og måleskeen ❶ af produktet.
- ◆ Fyld maksimalt 60 g (= 1 måleske ❶ fyldt til randen) majs-korn i popcornkammeret ❸.
- ◆ Sæt låget ❷ på. Sørg for at hvælvingen på låget ❷ sidder over indskæringen på produktets rand.
- ◆ Sæt måleskeen ❶ ind i den øverste åbning på låget ❷. De to næser på måleskeen ❶ skal ligge i de smalle indsnit i låget ❷:



Bemærk:

- Hvis du vil smelte smør med produktet, skal du følge anvisningerne i kapitlet **Tilsætning af sukker/salt til popcornene**.
- ◆ Stil en varmebestandig skål under udkaståbningen **5**. Sørg for at skålen er tilstrækkelig høj og bred til at kunne rumme alle de færdige popcorn.
- ◆ Stil tænd-/sluk-knappen **4** på "I". Produktet begynder nu at tilberede popcornene. Efter kort tid bliver der blæst færdige popcorn ud af udkaståbningen **5**.
- ◆ Så snart alle majs-kornene er blevet tilberedt, sættes tænd-/sluk-knappen **4** på "O".
- ◆ Lad produktet køle af i 15-20 minutter, før det bruges igen eller rengøres.

Tilsætning af sukker/salt til popcornene

OBS! MATERIELLE SKADER!

- Tilsæt ikke ingredienser som sukker, salt, olie, smør ol. i popcornkammeret **6**, eftersom det kan beskadige produktet. Disse ingredienser må først tilsættes efter tilberedningen, hvor de fordeles over de færdige popcorn.
- Sørg for at der på intet tidspunkt løber smør ind i popcornkammeret **6**!

Du kan smelte smør ved hjælp af produktet for efterfølgende at hælde det ud over de færdige popcorn. Dette fungerer bedst, hvis smørret har **stuetemperatur**. Smørret sørger for, at sukkeret eller saltet hænger ved popcornene.

- ◆ Læg maksimalt 20 g tempereret smør i måleskeen **1**, før der tændes for produktet. Smørret smelter, mens popcornene tilberedes.

Bemærk:

- Hvis smørret ikke er fuldstændig smeltet, kan du tage måleskeen **1** ud af låget **2** og røre forsigtigt rundt i det.

- ◆ Hæld det smeltede smør over de færdige popcorn i skålen og bland dem godt igennem.
- ◆ Tilsæt salt eller sukker efter behag og bland endnu en gang popcornene godt igennem.

Overophedningssikring

Produktet er udstyret med en overophedningssikring. Hvis produktet bliver for varmt, kobles det automatisk fra. Så snart det er tilstrækkeligt nedkølet, tændes det automatisk igen.

For at forhindre en utilsigtet genindkobling af produktet, bør der slukkes for produktet i tilfælde af overophedning. Lad produktet køle af i 15-20 minutter, før det igen tages i brug.

Rengøring

ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!

- Før produktet rengøres, skal stikket tages ud af stikkontakten.



Læg aldrig produktet, strømledningen eller strømstikket ned i vand eller andre væsker! Ellers er der livsfare på grund af elektrisk stød!

ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!

- Lad produktet køle fuldstændigt af, før det rengøres.

OBS! MATERIELLE SKADER!

- Brug ikke stærke, kemiske eller slibende rengøringsmidler! De kan angribe overfladen og give permanente skader.
- ◆ Aftør popcornkammeret med en tør klud. Ved behov kan kluden fugtes let.
- ◆ Rengør motordelen **3** med en fugtig klud. Ved behov kan du anvende et mildt opvaskemiddel på kluden. Tør af med en klud, der kun er fugtet med rent vand, så eventuelle rester af opvaskemiddel fjernes.
- ◆ Rengør låget **2** og måleskeen **1** i varmt vand med et mildt opvaskemiddel. Skyl til sidst delene med rent vand.

Bemærk:



Låget **2** og måleskeen **1** er velegnede til rengøring i opvaskemaskine. Læg så vidt muligt delene i den øverste kurv i opvaskemaskinen, og sørg for, at de ikke kommer i klemme. Ellers kan de blive deformet!

- ◆ Lad alle dele tørre godt, før du bruger dem igen eller stiller dem væk.

Opbevaring

- ◆ Rengør produktet som beskrevet i kapitlet **Rengøring**.
- ◆ Opbevar produktet på et rent, støvfrit og tørt sted.

Afhjælpning af fejl

Produktet fungerer ikke.

» Produktet er ikke sluttet til en stikkontakt.

- Slut produktet til en stikkontakt.

» Produktet er beskadiget.

- Kontakt serviceafdelingen.

Produktet slukker under brugen.

» Overophedningssikringen er udløst.

- Sluk for produktet og lad det afkøle i 15-20 minutter.

Hvis fejlene ikke kan rettes med ovenstående fejl-afhjælpning, eller hvis du finder andre typer fejl, bedes du henvende dig til vores serviceafdeling.

Bortskaffelse

Bortskaffelse af produktet



Det viste symbol med den overstregede affaldscontainer på hjul viser, at dette produkt er underlagt direktivet 2012/19/EU. Dette direktiv angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald, når dets brugstid er omme, men skal afleveres på specielle indsamlingssteder, genbrugspladser eller affaldsvirksomheder.

Denne bortskaffelse er gratis for dig. Skån miljøet, og bortskaf produktet korrekt.

Hvis det udtjente produkt indeholder persondata, er du selv ansvarlig for sletningen, før du afleverer det.



Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.

Bortskaffelse af emballage



Emballeringsmaterialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforligelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges. Bortskaf emballagematerialer, som du ikke skal bruge mere, efter de lokalt gældende forskrifter.



Bortskaf emballagen miljøvenligt. Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballagematerialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1-7: Plast, 20-22: Papir og pap, 80-98: Kompositmaterialer.

Tillæg

Tekniske data

Netspænding	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Nominel effekt	1200 W

Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangler

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og u hensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 466189_2404 klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedenævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre manualer, produktvideoer og installationssoftware.

Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com) og kan åbne den ønskede betjeningsvejledning ved indtastning af artikelnummeret (IAN) 466189_2404.

Service

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 466189_2404

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	12
Bestimmungsgemäße Verwendung	12
Lieferumfang	12
Auspacken	12
Gerätebeschreibung	12
Verwendete Warnhinweise und Symbole	13
Sicherheitshinweise	13
Inbetriebnahme	16
Bedienen	16
Popcorn herstellen	16
Popcorn süßen/salzen	17
Überhitzungsschutz	17
Reinigen	17
Aufbewahren	18
Fehlerbehebung	18
Entsorgen	18
Gerät entsorgen	18
Verpackung entsorgen	19
Anhang	19
Technische Daten	19
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	19
Service	20
Importeur	20

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes!

Sie haben sich damit für ein modernes und hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie dieses Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie bei Weitergabe des Produkts an Dritte alle Unterlagen mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich zur Herstellung von Popcorn mit trockenem Popcornmais in privaten Haushalten vorgesehen. Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich.

Betreiben Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen, verwenden Sie es niemals im Freien.

WARNUNG!

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Popcorn-Maker
- Deckel
- Messlöffel
- Bedienungsanleitung

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Aufkleber vom Gerät.

Hinweis:

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

- 1** Messlöffel
- 2** Deckel
- 3** Motorblock
- 4** Ein-/Ausschalter
- 5** Auswurföffnung
- 6** Popcornkammer

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.

	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Wechselstrom/-spannung
	Gerät nur in Innenräumen verwenden.
	Nicht in Wasser tauchen!
	Für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet.
	Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

Sicherheitshinweise

WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

- Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes, ob die Netzspannung mit der auf dem Typen-/Leistungsschild angegebenen Netzspannung übereinstimmt.
- Führen Sie das Netzkabel so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.
- Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Räumen, nicht im Freien.
-  Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Andernfalls besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Ziehen Sie nach Gebrauch, zur Reinigung oder zum Bewegen des Gerätes immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Öffnen Sie niemals das Gerätegehäuse. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt.
- Setzen Sie das Gerät keinem Regen aus und benutzen Sie es auch niemals in feuchter oder nasser Umgebung.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung während des Betriebs niemals nass oder feucht wird.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Missbrauchen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke, als in dieser Anleitung beschrieben. Bei Missbrauch des Gerätes besteht Verletzungsgefahr.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Die Reinigung und Benutzer-Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Sorgen Sie für einen sicheren Stand des Gerätes.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

- Stellen Sie das Gerät möglichst in der Nähe einer Steckdose auf. Sorgen Sie dafür, dass der Netzstecker bei Gefahr schnell erreichbar ist und die Netzleitung nicht zur Stolperfalle werden kann.
- Während des Garvorgangs wird heißer Dampf freigesetzt, insbesondere, wenn Sie den Deckel öffnen. Halten Sie einen sicheren Abstand zum Dampf.



Achtung! Heiße Oberfläche!

- Teile des Gerätes werden während des Betriebs heiß. Verbrennungsgefahr!
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen oder Zubehör wechseln.
- Das frische Popcorn ist heiß! Stellen Sie immer eine ausreichend große Schale unter die Auswurföffnung und lassen Sie das Popcorn vor dem Verzehr ausreichend abkühlen.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von heißen Oberflächen oder brennbaren Materialien.
- Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe von oder unter brennbaren Gegenständen ab, insbesondere nicht unter Gardinen oder Hängeschränke.

! ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirsystem, um das Gerät zu betreiben.
- Stecken Sie nichts in die Lüftungsschlitze im Gehäuse des Gerätes und decken Sie diese nicht ab.
- Lassen Sie keine Flüssigkeit in die Lüftungsschlitze im Gehäuse des Gerätes gelangen.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie das Gerät nach jedem Durchgang 15–20 Minuten abkühlen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

- Geben Sie keine Zutaten wie Zucker, Salz, Öl, Butter o. Ä. in die Popcornkammer, diese können das Gerät beschädigen. Geben Sie solche Zusätze erst nach der Zubereitung und außerhalb des Gerätes über das fertige Popcorn.
- Betreiben Sie das Gerät nie ohne Maiskörner in der Popcornkammer.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel! Diese können die Oberfläche irreparabel angreifen.

Hinweis:

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Inbetriebnahme

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe von oder unter brennbaren Gegenständen ab, insbesondere nicht unter Gardinen oder Hängeschränke.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch wie im Kapitel **Reinigen** beschrieben.
- ◆ Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, hitzebeständige und rutschfeste Oberfläche.
- ◆ Vergewissern Sie sich, dass der Ein-/Aus-Schalter  auf „O“ steht. Stecken Sie dann den Netzstecker in eine Netzsteckdose.

Das Gerät ist betriebsbereit.

Bedienen

Popcorn herstellen

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Teile des Gerätes, insbesondere der Deckel  sowie der eingesetzte Messlöffel , werden während des Betriebs sehr heiß.

Verbrennungsgefahr!

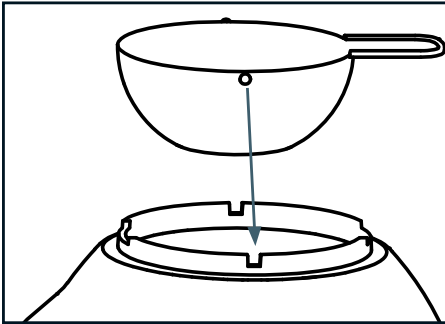
ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Geben Sie keine Zutaten wie Zucker, Salz, Öl, Butter o. Ä. in die Popcornkammer , diese können das Gerät beschädigen. Geben Sie solche Zusätze erst nach der Zubereitung und außerhalb des Gerätes über das fertige Popcorn.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät nie ohne Maiskörner in der Popcornkammer .
- ▶ Lassen Sie das Gerät nach jedem Durchgang 15 – 20 Minuten abkühlen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

Hinweis:

- ▶ Nicht jeder Mais ist für die Popcorn-Herstellung geeignet. Verwenden Sie nur den dafür vorgesehenen Popcorn-Mais.
- ◆ Nehmen Sie ggf. den Deckel  samt Messlöffel  vom Gerät.
- ◆ Füllen Sie maximal 60 g (= 1 bis zum Rand gefüllter Messlöffel ) Maiskörner in die Popcornkammer .
- ◆ Setzen Sie den Deckel  auf. Achten Sie dabei darauf, dass die Wölbung am Deckel  über der Einkerbung am Geräterand sitzt.

- ◆ Setzen Sie den Messlöffel **1** in die obere Öffnung des Deckels **2** ein. Die beiden Nasen am Messlöffel **1** müssen in den schmalen Einkerbungen im Deckel **2** liegen:



i Hinweis:

- Um Butter mit dem Gerät zu schmelzen, beachten Sie die Anweisungen im Kapitel **Popcorn süßen/salzen**.
- ◆ Stellen Sie eine hitzebeständige Schüssel unter die Auswurföffnung **5**. Achten Sie darauf, dass die Schüssel ausreichend hoch und breit ist, damit das fertige Popcorn komplett aufgefangen wird.
- ◆ Stellen Sie den Ein-/Ausschalter **4** auf „I“. Das Gerät beginnt mit der Popcorn-Herstellung. Nach kurzer Zeit wird das fertige Popcorn durch die Auswurföffnung **5** aus dem Gerät geblasen.
- ◆ Sobald alle Maiskörner verarbeitet sind, stellen Sie den Ein-/Ausschalter **4** auf „O“.
- ◆ Lassen Sie das Gerät 15 – 20 Minuten abkühlen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen oder reinigen.

Popcorn süßen/salzen

! ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Geben Sie keine Zutaten wie Zucker, Salz, Öl, Butter o. Ä. in die Popcornkammer **6**, diese können das Gerät beschädigen. Geben Sie solche Zusätze erst nach der Zubereitung und außerhalb des Gerätes über das fertige Popcorn.
- Achten Sie darauf, dass zu keiner Zeit Butter in die Popcornkammer **6** läuft!

Sie können mit dem Gerät Butter schmelzen, um diese anschließend über das fertige Popcorn zu geben. Am besten klappt dies mit **zimmerwarmer** Butter. Die Butter sorgt dafür, dass der Zucker bzw. das Salz am Popcorn haften bleibt.

- ◆ Geben Sie maximal 20 g zimmerwarmer Butter in den Messlöffel **1**, bevor Sie das Gerät einschalten. Die Butter schmilzt während der Popcorn-Herstellung.

i Hinweis:

- Sollte die Butter nicht vollständig geschmolzen sein, nehmen Sie den Messlöffel **1** vom Deckel **2** ab und rühren Sie die Butter darin vorsichtig um.
- ◆ Gießen Sie die geschmolzene Butter über das fertige Popcorn in der Schüssel und mischen Sie es durch.
- ◆ Geben Sie nach Belieben Salz oder Zucker hinzu und mischen Sie das Popcorn noch einmal durch.

Überhitzungsschutz

Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn das Gerät zu heiß wird, schaltet es sich automatisch ab. Sobald es ausreichend abgekühlt ist, schaltet es sich selbstständig wieder ein.

Um ein ungewolltes Wiedereinschalten des Gerätes zu verhindern, schalten Sie das Gerät im Falle einer Überhitzung aus. Lassen Sie das Gerät 15 – 20 Minuten abkühlen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

Reinigen

! WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

- Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.



Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Andernfalls besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

! WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung vollständig abkühlen.

❗ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel! Diese können die Oberfläche irreparabel angreifen.
- ◆ Wischen Sie die Popcorn-Kammer mit einem trockenen Tuch aus. Feuchten Sie das Tuch bei Bedarf leicht an.
- ◆ Reinigen Sie den Motorblock ❸ mit einem feuchten Tuch. Geben Sie bei Bedarf ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Wischen Sie danach mit einem nur mit Wasser befeuchteten Tuch nach, um eventuelle Spülmittelreste zu entfernen.
- ◆ Reinigen Sie den Deckel ❷ und den Messlöffel ❶ in warmem Wasser mit einem milden Spülmittel. Spülen Sie die Teile zum Schluss mit klarem Wasser ab.

❶ Hinweis:



Der Deckel ❷ und der Messlöffel ❶ sind zur Reinigung in der Spülmaschine geeignet. Legen Sie die Teile möglichst in den oberen Korb der Spülmaschine und achten Sie darauf, dass sie nicht eingeklemmt werden. Ansonsten können sich diese verformen!

- ◆ Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie sie erneut verwenden oder verstauen.

Aufbewahren

- ◆ Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel **Reinigen** beschrieben.
- ◆ Bewahren Sie das Gerät an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort auf.

Fehlerbehebung

Das Gerät funktioniert nicht.

» Das Gerät ist nicht mit einer Netzsteckdose verbunden.

- Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an.

» Das Gerät ist beschädigt.

- Wenden Sie sich an den Service.

Das Gerät geht während des Betriebs aus.

» Der Überhitzungsschutz wurde aktiviert.

- Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es 15 – 20 Minuten abkühlen.

Sollten sich die Störungen nicht mit obenstehenden Fehlerbehebungen beheben lassen oder wenn Sie andere Arten von Störungen feststellen, wenden Sie sich bitte an unseren Service.

Entsorgen

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU

unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßige Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte

unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Netzspannung	220 – 240 V ~, 50/60 Hz
Nennleistung	1200 W

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzli-

chen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 466189_2404 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 466189_2404 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 466189_2404

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tilstand af information · Stand der Informationen:
07 / 2024 · Ident.-No.: SPCM1200C1-062024-1

IAN 466189_2404